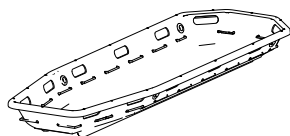
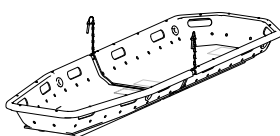


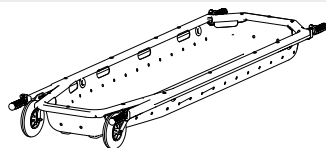
SHELL



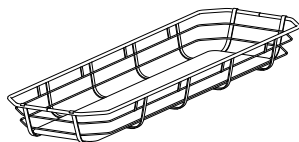
TWIN SHELL



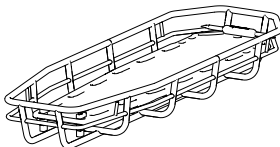
DAKAR



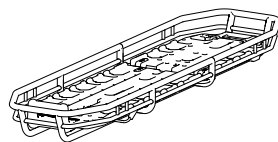
DAKOTA/DAKOTA LIGHT



BOSTON PRO



BOSTON TEC/BOSTON LIGHT



Manuale d'uso e Manutenzione BARELLE BASKET

IT

Use and Maintenance Manual BASKET STRETCHERS

EN

Betriebs- und Wartungshandbuch KORBTRAGEN

DE

Manuel d'utilisation et d'entretien CIVIÈRE DE TRANSPORT

FR

Manual de uso y mantenimiento CAMILLAS TIPO CESTA

ES

Manual de Uso e Manutenção MACAS PARA REGASTE TIPO CESTO ("BASKET")

PT

Návod k použití a údržbě KOŠOVÁ NOSÍTKA

CS

Bruger- og vedligeholdelsesvejledning KURVEBÅRER

DA

Gebruikers- en onderhoudshandleiding KUIPBRANCARDS

NL

Instrukcja obsługi i konserwacji NOSZE KOSZOWE

PL



1. MODELLER

Standard modellerne kan være genstand for ændringer eller implementeringer uden forudgående varsel.

- SHELL
- DAKAR
- DAKOTA LIGHT
- BOSTON LIGHT
- TWIN SHELL
- DAKOTA
- BOSTON TEC
- BOSTON PRO

2. ANVENDELSESFORMÅL

2.1 PÅTÆNKET ANVENDELSE OG KLINISKE FORDELE

Kurvebårene er udstyr beregnet til bjærgning og transport af patienter, og kan anvendes til hjælpeaktioner i de tilfælde, hvor det er nødvendigt at beskytte patienten mod sidekollision og det ikke er muligt at anvende normalt transportudstyr. Enhederne kan løftes med systemer anbragt på faste forankringer, der holder båren i vandret position i forhold til jorden, og i alle tilfælde kun hvis denne er udstyret med et Spencer selesystem. Det forventes ikke, at patienten skal kunne gribe ind på enheden.

2.2 MODTAGERPACIENTER

Der er ingen specifikke indikationer relateret til patientgruppen. Produktet er i stand til at rumme enhver person, så længe han/hun befinder inden for grænserne af den maksimale kapacitet og inden for rammerne af enhedens dimensioner. Hvis det er nødvendigt at transportere pædiatriske patienter, er det redderen, der skal afgøre, om selesystemerne er egnede til immobilisering, eller om det vil være nødvendigt at bruge en anden enhed.

2.3 UDVÆLGELSESKRITERIER FOR PATIENTER

De forventede patienter er dem der præsenterer skader der forhindrer dem i at gå i en given redningssituation eller befinder sig i en tilstand af bevidstløshed. Der kendes ingen særlige kontraindikationer eller bivirkninger som følge af brugen af enheden, så længe denne anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen.

2.4 KONTRAINDIKATIONER OG BIVIRKNINGER

Der kendes ingen særlige kontraindikationer eller bivirkninger som følge af brugen af enheden, så længe denne anvendes i overensstemmelse med brugervejledningen.

2.5 BRUGERE OG INSTALLATØRER

De forventede brugere, er redningsfolk, typisk teknikere i forbindelse med brug af selesystemer.

- Personale, der er uddannet i brugen af enheden, skal også have træning i håndtering af løft og håndtering af ophængte laster med personer.
 - Personale, der udfører indgreb i situationer, der er klassificeret som meget risikobetonede eller af rent teknisk art, skal have tilstrækkelig træning og erfaring i redningssituationer
- Enhederne er ikke beregnet til lægfolk.

Kurvebårene er enheder, der udelukkende er beregnet til professionelt brug. Lad ikke uuddannede personer hjælpe med brugen af produktet, da de kan forårsage skader på sig selv eller andre mennesker.

På trods af alle bestræbelser, laboratorieundersøgelser, tests, brugsanvisninger, er standarderne ikke altid i stand til at reproducere praksis, så de resultater, der opnås ved brug af produktet under de reelle betingelser i et naturligt miljø, kan undertiden variere, også betydeligt. De bedste instruktioner forbliver en kontinuerlig brug under tilsyn af kompetent og uddannet personale.

Operatører, der anvender enheden, skal være fysisk egnede til at bruge samme, samt være i besiddelse af en god muskelkoordination og stærk ryg, arme og ben, hvis det skulle blive nødvendigt at løfte og/eller støtte enheden og patienten selv. Operatørernes færdigheder skal evalueres, inden rollerne ved brugen af enheden defineres.

Operatørerne skal være i stand til at yde patienten den nødvendige bistand.

2.5.5 BRUGERTRÆNING

- Uanset niveauet af erfaring, der er erhvervet med lignende enheder, er det nødvendigt at læse og forstå indholdet af denne vejledning omhyggeligt inden installation, brug eller enhver vedligeholdelse af produktet. Hvis du er i tvivl, så kontakt Spencer Italia S.r.l. for at opnå de nødvendige afklaringer.
- Produktet må kun bruges af personale, der er uddannet i brugen af dette produkt, og ikke andre lignende.
- Brugerens egnethed til at anvende produktet kan attesteres ved registrering af uddannelsen, som specificerer uddannede personer, undervisere, dato og sted. **Denne dokumentation skal opbevares i mindst 10 år fra afslutningen af produktets levetid og stilles til rådighed for de kompetente myndigheder og/eller fabrikanten, hvis anmodet om. I modsat fald kan disse iværksætte eventuelle sanktioner.**
- Lad ikke uuddannede personer hjælpe med brugen af produktet, da de kan forårsage skade på sig selv eller andre personer.
- Produktet må kun betjenes af personale, der er uddannet i brugen af dette produkt, og ikke andre lignende.

Bemærk: *Spencer Italia S.r.l. står altid til rådighed for eventuelle kurser.*

2.5.6 UDDANNELSE AF INSTALLATØR

Der er ingen installation.

3. REFERENCESTANDARD

Som distributør eller slutbruger af produkter fremstillet og/eller markedsført af Spencer Italia S.r.l. er det strengt nødvendigt at kende de lovbestemmelser, der er gældende i varenes bestemmelsesland, og der gælder for de leverede enheder (herunder reglerne vedrørende tekniske specifikationer og/eller sikkerhedskrav) og derfor at kende kravene, der er nødvendige for at sikre, at de samme produkter overholder alle de juridiske krav i området.

REFERENCE	DOKUMENTITTEL
EU-forordning 2017/745	EU-forordning om medicinsk udstyr

4. INDLEDNING

4.1 BRUG AF DENNE VEJLEDNING

Denne vejledning er beregnet til at give sundhedspersonalet de nødvendige oplysninger til sikker og hensigtsmæssig brug og til passende vedligeholdelse af enheden.

Bemærk: *vejledningen er en integreret del af enheden, derfor skal den opbevares i løbet af hele enhedens levetid og skal ledsage samme under enhver ændring af brug eller ejerskifte. I tilfælde af at der er andre brugervejledninger vedrørende et andet produkt, udover det modtagne, er det nødvendigt at kontakte fabrikanten straks inden brug.*

Brugervejledningerne for produkterne fra Spencer, kan downloades fra hjemmesiden <http://support.spencer.it> eller kan fabrikanten kontaktes. De elementer, hvis væsentlige, rimelige og forudsigelige anvendelse er af en sådan art, at de ikke kræver, at der udarbejdes instruktioner ud over følgende advarsler og oplysninger på etiketten, udgør en undtagelse.

Uanset niveauet af erfaring, der er opnået tidligere med lignende enheder, anbefales det, at du læser denne vejledning grundigt inden installation, brug eller enhver vedligeholdelse af produktet.

4.2 ENHEDENS MÆRKNING OG SPORBARHED

Hver enhed er udstyret med en etiket, der er anbragt på selve enheden og/eller på emballagen, der indeholder fabrikantens identifikationsdata, produktdata, CE-mærkning, et serienummer (SN) eller batchet (LOT). Denne må aldrig fjernes eller tilgækkes.

I tilfælde af beskadigelse eller fjernelse bedes du anmode om en kopi fra fabrikanten, i modsat fald vil garantien ikke være gyldig, da enheden ikke længere kan spores.

Hvis det ikke er muligt at spore det tildelte batchnummer/SN, er det nødvendigt at udføre en rekonditionering af enheden, udelukkende på fabrikantens ansvar.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

CS

DA

NL

PL

EU-forordning 2017/754 kræver, at fabrikanter og distributører af medicinsk udstyr skal kunne spore dettes placering. Hvis enheden befinder sig på et andet sted end den adresse, som den blev leveret, eller er blevet solgt, doneret, tabt, stjålet, eksporteret eller ødelagt, permanent fjernet fra brug, eller hvis enheden ikke blev leveret direkte fra Spencer Italia S.r.l. bør enheden registreres på <http://service.spencer.it> ellers bør du informere kundesupportcentret (jf. art. 4.4).

4.3 SYMBOLER

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Enheden er i overensstemmelse med EU-forordning 2017/745		Fare - Angiver en farlig situation, der kan resultere i en situation, der er direkte relateret til alvorlig personskade eller død
	Medicinsk udstyr		Se brugervejledningen
	Fabrikant		Batch
	Fabrikantoplysninger		Produktkode
	Unique Device Identifier		Forsigtig: Forbundslovgivning begrænser dette apparat til salg af eller på bestilling af en autoriseret læge (kun for det amerikanske marked)
		Produktionsidentifikationskode Alfanumerisk kode, der identificerer udstyrets produktionsenheder, der omfatter: (01)0805771123 virksomhedens præfiks 000 progressivt GS1 6 kontrolnummer (11)200626 produktionsdato (ÅÅMMDD) (10) 1234567890 Batch/SN	
(01)08057711230006 (11) 200626 (10) 1234567890			

4.4 GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

Spencer Italia S.r.l. garanterer, at produkterne er uden defekter i en periode på et år fra købsdatoen.

For oplysninger om den korrekte fortolkning af vejledningen, drift, vedligeholdelse, installation eller tilbagelevering, kontakt Spencers kundeservice på tlf. +39 0521 541154, Fax +39 0521 541222, e-mail service@spencer.it.
For at lette servicen skal du altid angive batch (LOT) eller serienummeret (SN) vist på etiketten, der findes på emballagen eller selve enheden.

Betingelserne for garanti og service er tilgængelig på <http://support.spencer.it>.

Bemærk: Registrer og opbevar med disse instruktioner: parti (LOT) eller serienummer (SN), hvis det er til stede, købssted og -dato, dato for første brug, kontrol dato, brugernavn og kommentarer.

For at garantere produkternes sporbarhed og sikre vedligeholdelses- og serviceprocedurerne for dine enheder, har Spencer sat SPENCER SERVICE-portalen til din rådighed. (<http://service.spencer.it/>), der giver dig mulighed for at se produktdata på dine produkter eller de produkter der markedsføres, overvåge og opdatere planlægningen for rutinemæssige vedligeholdelser, se og administrere ekstraordinære vedligeholdelse.

5. ADVARSLER/FARER

Advarsler, farer, bemærkninger og andre vigtige sikkerhedsoplysninger er anført i dette afsnit, og de er tydeligt synlige i hele denne vejledning.

Minst hver 6. måned er det vigtigt at kontrollere for opdaterede instruktioner og eventuelle ændringer, der kunne involvere dit produkt. Disse oplysninger er frit tilgængelige på hjemmesiden www.spencer.it i produktsiden.

Produkt egenskaber

Brug af produktet til anden anvendelse end det, der er beskrevet i brugervejledningen, er forbudt.

- Før hver brug skal du altid kontrollere produktets integritet, som specificeret i brugervejledningen, og i tilfælde af afvigelser/skader, der kan kompromittere dets funktionalitet/sikkerhed, skal det straks tages ud af drift og du skal kontakte fabrikanten.
- I tilfælde af produktfejl skal du bruge en lignende enhed straks for at sikre kontinuitet i de igangværende operationer. Ikke-kompatible enheder skal tages ud af brug.
- Produktet må ikke manipuleres med og modificeres uden fabrikantens tilladelse (ændringer, retouchering, tilføjelser, reparationer, brug af ikke-godkendt tilbehør), da det kan udgøre en overhængende fare for personskader og materielle skader. I modsat fald afvises ethvert ansvar for forklaret drift eller skader forårsaget af selve produktet. Desuden ugyldiggøres CE-mærkningen og produktgarantien.
- Når du bruger enhederne, skal de placeres og justeres på en sådan måde, at det ikke forhindrer operatørens arbejde og brugen af andet udstyr.
- Sørg for, at du har taget alle forholdsregler for at undgå farer ved kontakt med blod eller kropsskretioner, hvis relevant.
- Undgå kontakt med skarpe eller slibende genstande.
- Installationen af enheden, hvis det er nødvendigt, skal udføres af kvalificeret, uddannet og godkendt af Spencer Italia S.r.l. Tidspunkter og betingelser til udførelse af sådanne kurser bør aftales mellem kunden og vores salgsafdeling.
- Driftstemperatur: mellem -5 °C og +50 °C.

Opbevaring

- Produktet må ikke udsættes for eller komme i kontakt med antændelseskilder og brandfarlige stoffer, men skal opbevares på et tørt, køligt sted beskyttet mod lys og sol.
- Undlad at opbevare produktet under andre mere eller mindre tunge materialer, der kan ødelægge produktets struktur.
- Opbevar og transporter produktet i den originale emballage, ellers bortfalder garantien.
- Opbevaringstemperatur: mellem -10 °C og +60 °C.

Lovmæssige krav

Som distributør eller slutbruger af produkter fremstillet og / eller markedsført af Spencer Italia Srl er det strengt nødvendigt at kende de lovbestemmelser, der er gældende i bestemmelseslandet for varerne, og der gælder for de leverede enheder (herunder reglerne vedrørende tekniske specifikationer og/eller sikkerhedskrav) og derfor at kende kravene, der er nødvendige for at sikre, at de samme produkter overholder alle de juridiske krav i området.

- Informer omgående og i detaljer Spencer Italia S.r.l. (allerede under tilbudsfasen) om enhver opfyldelse af fra fabrikantens side, nødvendige for at produkterne overholder de specifikke juridiske krav i territoriet (herunder dem, der stammer fra regler og/eller forskrifter af anden art).
- Du skal handle med den fornødne omhu, for at sikre overholdelse af de generelle sikkerhedskrav med hensyn til de markedsførte apparater, der giver slutbrugerne alle de nødvendige oplysninger til at foretage periodisk kontrol af de leverede enheder, præcis som angivet i brugervejledningen.
- Deltag i sikkerhedskontrollen af det produkt, der markedsføres, og fremsend information om produktets risici til fabrikanten, såvel som til de kompetente myndigheder

IT
EN
DE
FR
ES
PT
CS
DA
NL
PL

for eventuelle indgreb der falder indenfor deres respektive kompetence.

- Uanset ovenstående, antager distributøren eller slutbrugeren, nu hver et bredere ansvar forbundet med den manglende opfyldelse af de ovennævnte forpligtelser til at holde uskadelige og/eller uskadelige Spencer Italia S.r.l. enhver mulig, relateret skadelig virkning.
- Med henvisning til EU-forordning 2017/745 skal det bemærkes, at offentlige eller private operatører, der under udøvelsen af deres virksomhed opdager en ulykke, der involverer et lægemiddel, skal meddele denne til sundhedsministeriet på den måde, der er fastlagt ved et eller flere ministerielle dekretter, og til fabrikanten. Offentlige eller private sundhedsarbejdere er forpligtet til at oplyse fabrikanten om enhver anden ulempe, til en eventuel vedtagelse af foranstaltninger for at sikre beskyttelse og sundheden for patienter og brugere.

Generel information om medicinsk udstyr

Brugeren skal, ud over de generelle advarsler, også læse nedenstående omhyggeligt.

-  Anvendelsen af enheden forventes ikke at vare længere end den tid, der kræves til de første indgreb, og de efterfølgende transportfaser til det nærmeste redningssted.
- Under brug af enheden skal der sikres bistand fra kvalificeret personale, og der skal være mindst to operatører til stede.
- Må ikke anvendes, hvis enheden eller dens dele er hullede, iturevet, flossede eller for slidte.
- Følg de interne procedurer og protokoller, der er godkendt af dit firma.
-  Du må ikke ændre eller modificere enheden vilkårligt, ændringen kan forårsage uforudsigelig drift og skader på patienten eller redningsmændene og under alle omstændigheder tab af garantien og fritager fabrikanten fra ethvert ansvar.
- Desinfektionsopgaver skal udføres i overensstemmelse med de validerede cyklusparametre, rapporteret i de specifikke tekniske standarder.
- Brug ikke tørremaskiner til at tørre enheden.
- I tilfælde af udslæt og/eller skadet hud skal du dække overfladerne i kontakt med patienten med et kirurgisk lagen, der overholder reglerne om biokompatibilitet for at beskytte patientens helbred.

6. SPECIFIKKE ADVARSLER

Ved anvendelsen af kurvebærerne, er det også nødvendigt at have læst, forstået og omhyggeligt følge alle de indikationer, der findes i brugervejledningen.

-  Du skal altid respektere den maksimale kapacitet, hvis den er angivet i brugermanualen. Den maksimale belastningskapacitet er den samlede vægt fordelt efter menneskets anatomi. Ved bestemmelse af den samlede vægtbelastning på produktet skal operatøren tage hensyn til patientens, udstyrets og tilbehørets vægt. Desuden skal operatøren sørge for at patientens størrelse ikke reducerer produktets funktionalitet.
- Hvis nødvendigt, skal du sørge for, før der løftes, at operatørerne har passende fysiske egenskaber, som rapporteret i brugervejledningen.
- **Den maksimale vægt, der tynger hver enkelt operatør, skal opfylde kravene i områdets lovkrav inden for sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.**
- **Garantisiklene, hvis de findes på produktet, må ikke fjernes;** i modsat fald anerkender fabrikanten ikke længere produktgarantien og fralægger sig ethvert ansvar for ukorrekt drift eller skader forårsaget af selve produktet.
- Opret en vedligeholdelsesplan og periodisk kontrol, der identificerer en medarbejder til reference. Den person, der er betroet rutinemæssig vedligeholdelse af enheden, skal sikre de grundlæggende krav, der er fastsat af fabrikanten, i denne brugsanvisning.
- Alle vedligeholdelsesaktiviteter skal registreres og dokumenteres sammen med de relevante tekniske interventionsrapporter, og dokumentationen skal opbevares mindst ti år efter udstyrets udløb og skal stilles til rådighed for de kompetente myndigheder og/eller fabrikanten, når der anmodes herom.
- Brug kun originale komponenter/reservedele og/eller tilbehør eller dem, der er godkendt af Spencer Italia S.r.l. for at udføre enhver handling uden at forårsage modificeringer eller ændringer af enheden; i modsat fald fralægger vi os ethvert ansvar for den korrekte drift eller enhver skade, der er forårsaget af selve enheden på patienten eller operatøren, hvilket annullerer garantien og overholdelsen af EU-forordningen 2017/745.
- Efterlad aldrig patienten alene på enheden, da han/hun kan komme til skade.
- Smøringen skal, om nødvendigt, udføres efter rengøring og fuldstændig tørring.
- Undgå kontakt med skarpe genstande.
- Følg de procedurer, der er godkendt af Akutlægetjenesten til immobilisering og transport af patienten.
-  Følg de procedurer, der er godkendt af akutlægetjenesten for placering og transport af patienten.
- Sørg for, før du løfter, at operatørerne har et fast greb om enhedens bærestruktur.
-  Enheden er en bære til transport af patienter og kan ikke bruges til stationering.
- Øv dig med en tom bære for at sikre dig, at du er bekendt med manøvrering.
- Der kræves mindst to operatører med passende fysiske egenskaber til brug af enheden; de skal derfor være stærke, være afbalancerede, have koordination, kunne bruge deres sunde fornuft og skal trænes i korrekt drift af Spencer-båren.
- Med hensyn til patientflytningsteknikker, til især tunge patienter, til indgreb i stejl terræn eller under særlige og usædvanlige omstændigheder anbefales tilstedeværelsen af flere operatører ud over de førnævnte to.
- Før hver brug skal du altid kontrollere enhedens integritet og dens tilbehørskomponenter som specificeret i brugervejledningen. I tilfælde af uregelmæssigheder eller skader, der kan kompromittere enhedens funktionalitet og sikkerhed, derfor patienten og operatøren, er det nødvendigt at sætte enheden ud af drift eller udskifte de komponenter, der ikke er intakte.
-  Sørg for, at bælteerne er korrekt fastgjort til bærens ramme.
- Immobiliser altid patienten med de bæltter, der er leveret af fabrikanten, da manglende immobilisering kan forårsage alvorlige skader.
- Flyt ikke båren, hvis vægten ikke er godt fordelt.
- Brug kun båren som beskrevet i denne brugervejledning.
-  Du må ikke ændre eller modificere båren vilkårligt for at tilpasse den til uforudsete brugsbetingelser: ændringen kan forårsage usikker drift og skade på patienten eller redningsmændene og under alle omstændigheder tab af garantien og fritager fabrikanten for ethvert ansvar.
- Vær yderst opmærksom på eventuelle forhindringer (vand, is, snævs osv.), der findes på gåbanen, da de kan få operatøren til at miste balancen og kompromittere enhedens funktion. Hvis du ikke kan rydde ruten, skal du vælge alternativ rute.
-  Under løftefaserne skal båren holdes vandret i forhold til jorden, eventuelle unormale hældninger kan forårsage alvorlig skade på patienten, enheden og operatøren.
-  Hvis det er nødvendigt at anvende tovværk, spil, stiger, løfteseler eller andet specialudstyr til at flytte båren eller i nærværelse af en redning, der er klassificeret som risikobetonede eller en rent teknisk redning, må disse operationer kun udføres af passende uddannet personale med erfaring i redning.
-  Brug kun de passende fastgørelsespunkter som angivet i brugsanvisningen til løft med slynge.
- Båren kan kun løftes med Spencer-seler og med et løftesystem givet fra en fast position.
- Hvis du trækker kurvebåren på en hvilken som helst overflade, kan dette bevirke en hurtig nedbrydning, hvilket nedsætter dens levetid og indledende sikkerhedsforhold.
- For at bevare enhedens levetid er det nødvendigt at beskytte den så vidt muligt mod UV-stråler og ugunstige vejrforhold.
- Kurvebærerne Dakar, Dakota og Dakota Light må ikke anvendes i vand.
-  Der leveres ingen fastgørelser til kurvebåre i køretøjer eller andre miljøer.
- Spencer kurvebåre er ikke godkendt til anvendelse om bord på fly.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

CS

DA

NL

PL

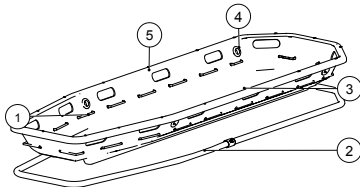
7. RESTERENDE RISIKO

Der identificeres ingen resterende risici, dvs. risici, der kan opstå på trods af overholdelse af alle advarslerne i denne brugervejledning.

8. TEKNISKE DATA OG KOMPONENTER

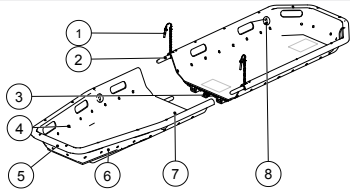
Bemærk: Spencer Italia S.r.l. forbeholder sig ret til at ændre eventuelle specifikationer uden forudgående varsel. .

SHELL



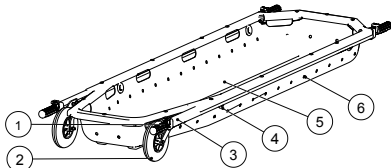
Beskrivelse	Materiale
1 Tovværk i yderzonen	Nylon
2 Stel	Aluminium
3 Nedre belægning	Polyurethan
4 Øjne	Aluminium
5 Chassis	Polyethylen
Bælter	Nylon
Fodhviler	Polyethylen

TWIN SHELL



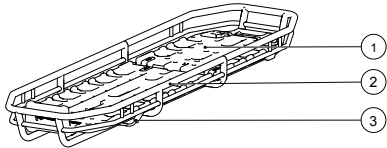
Beskrivelse	Materiale
1 Lynstik	Stål
2 Stifter	Stål belagt med nylon
3 Klemmelås	Stål
4 Tovværk i yderzonen	Nylon
5 Stel	Aluminium
6 Chassis	Polyethylen
7 Nedre belægning	Polyurethan
8 Øjne	Aluminium
Bælter	Nylon
Fodhviler	Polyethylen

DAKAR



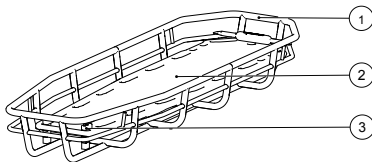
Beskrivelse	Materiale
1 Teleskopiske håndtag	Aluminium og PVC
2 Hjul	Polyamid og Polyurethan
3 Stel	Aluminium
4 Øjne	Aluminium
5 Nedre belægning	Polyurethan
6 Chassis	Polyethylen
Bælter	Nylon
Fodhviler	Polyethylen

BOSTON TEC / LIGHT



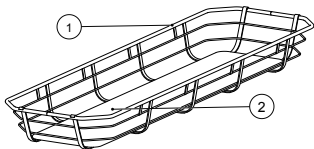
Beskrivelse	Materiale
1 Lastningsplan	Polyethylen
2 Stel	Stål eller aluminium
3 Vippearms i fodenden	Stål
4 Bælter	Nylon

BOSTON PRO



Beskrivelse	Materiale
1 Stel	Stål eller aluminium
2 Spinalbræt	Polyethylen
3 Spinalstøtte	Nylon
4 Bælter	Nylon

DAKOTA / DAKOTA LIGHT



Beskrivelse	Materiale
1 Stel	Stål
2 Understøtningsflade	Træ
3 Bælter	Nylon
4 Fodhviler	Polyethylen

Egenskaber	Shell	Twin Shell	Dakar
Højde (mm)	200 ± 10 mm	200	190
Bredde (mm)	650 ± 10 mm	650	640
Længde (mm)	2150 ± 10 mm	2140 ± 5	2240 (min)
	-	-	2760 (max)
Separat længde (mm)	-	1180	-
Vægt (Uden tilbehør) (kg)	12,5 ± 0,5 kg	13,8	16±0,5
Belastningskapacitet (kg)	280	280	356
	Boston Pro	Boston Tec	Boston Light
Længde (mm)	2110	2110	2110
Bredde (mm)	650	650	550
Højde (mm)	250	185	185
Vægt (kg) (Stål/Aluminium)	26/17	23/12	22/11
Maksimal belastningskapacitet (kg)	360	360	360
	Dakota	Dakota Light	
Højde (mm)	190	181	
Bredde (mm)	566	480	
Længde (mm)	2050	2050	
Vægt (kg)	16,5	14,5	
Maksimal belastningskapacitet (kg)	290	290	

9. IDRIFTSÆTTELSE

For første brug skal du kontrollere at:

- Emballagen er intakt og har beskyttet enheden under transporten
- Du har alle de dele, der indgår i følgeseddelen.
- Enhedens generelle funktion
- Produktets vedligeholdelsess tilstand
- Fravær af snit, huller, rifter eller slid på hele strukturen, inklusive bæltet og fodstøtter, hvor det er relevant
- Korrekt fiksering af skruer eller nitter
- Korrekt fiksering og forsegling af bæltterne
- Kontroller at det ydre tovværk, hvor det er relevant, er korrekt strammet.
- Kontroller, at øjerne til forankring af løfteslyngerne, når dette er fastsat, er korrekt fastgjort til enhedens chassis.
- Enhedens slidtilstand og dets forventede standardtilbehør.
- Smøring af dele, hvor det er nødvendigt i henhold til det, der er beskrevet i denne brugs- og vedligeholdelsesvejledning.
- Patientens understøtningsflade er udstyret med de forventede håndteringsfunktioner (til Boston Tec/Light-modellen).
- Hverken rør eller det laminerede folie har brud eller revner
- Fodstøtten kan fastsættes til båren, og at du kan justere den (for modeller, hvor det er leveret)
- Sørg for, at spinalbrættet kan indsættes og fjernes korrekt (Boston Pro model)
- Sørg for, at spinalbrættet kan låses eller låses op korrekt (model Boston Pro)
- Sørg for, at båren kan adskilles og monteres korrekt (model Twin Shell)
- De teleskopiske håndtag kan ekstraheres eller opbevares, og at låsemekanismen er effektiv (til model Dakar)
- Hjulen ikke er beskadiget, og at de drejer uden hindringer (model Dakar)

Kontroller anvendelsesmetoderne i afsnit 11 til udførelse af de kontroller, der er angivet ovenfor.

Du må under ingen omstændigheder modificere enhedens dele, da dette kan skade patienten og / eller redningsmændene.

⚠ Mangel på ovennævnte foranstaltninger udelukker sikkerhed ved brug af enheden med den deraf følgende risiko for skade på patienten, operatørerne og selve enheden.

Til senere brug skal du udføre de operationer, der er specificeret i afsnit 12.

Hvis ovennævnte betingelser er opfyldt, kan apparatet anses klar til brug; ellers er det nødvendigt straks at fjerne enheden fra service og kontakte fabrikanten.

Du må ikke ændre eller modificere enheden vilkårligt, ændringen kan forårsage uforudsigelig drift og skader på patienten eller redningsmændene; desuden ophæver det garantien og fritager fabrikanten for ethvert ansvar.

10. FUNKTIONELLE EGENSKABER

For de funktionelle egenskaber, se afsnit 11 - Anvendelse.

11. ANVENDELSE

Før der gribes ind på patienten, skal du foretage de primære medicinske evalueringer.

11.1 OVERFØRSEL AF PATIENTEN I KURVEBÅREN

Før patienten flyttes skal de nødvendige lægelige vurderinger af patientens betingelser foretages, der er nødvendige for at stabilisere den kliniske tilstand, verificere mulige omgivende farlige situationer og identificere, hvordan patienten skal flyttes fra denne situation. Når disse prioriteringer er opfyldt, kan du gå videre til de næste faser af brug af enheden.

- Immobiliser patienten ved hjælp af et spinalbræt, vakuummadrass, halskrave, ekstraktionsanordninger, hovedimmobilisatorer eller andre enheder, der gør det muligt for patienten at blive stabiliseret i forhold til den kliniske tilstand hans/hun befinder sig i
- Frigør bæltterne og fjern fodstøtten, hvis de allerede er placeret i båren
- Kontroller den rigtige side, hvor patientens hoved skal placeres i kurven, og placer patienten i henhold til procedurerne fra den lokale akutmedicinske tjeneste, hvis patientens hud er i kontakt med udstyret, er det nødvendigt at beskytte det med et biokompatibel kirurgisk lagen for yderligere at beskytte hans/hendes helbred
- Når patienten er placeret i kurvebåren, skal du fastgøre de medfølgende bæltet, i tilfælde af børn og/eller patienter med en spinkel kropsbygning, skal du placere støttepols-tring, såsom puder eller tæpper, for at stabilisere patienten på den bedst mulige måde.
- Placer og juster fodstøtten, hvor det er nødvendigt, se punkt 11.4, om hvordan du udfører installation og justering. I tilfælde af at patienten lider af skader på underbenene, der ikke tillader brug af fodstøtten, skal du bruge andet udstyr, der er godkendt efter procedurerne fra den lokale akutmedicinske tjeneste.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

CS

DA

NL

PL

11.2 TRANSPORT AF KURVEBÅREN

HÅNDBÅREN TRANSPORT

- Transport kan kun udføres, hvis patienten er korrekt placeret som beskrevet i punkt 11.1, og at alle kravene specificeret i denne brugervejledning er opfyldt
- Transport af båren kræver et minimum af 2 operatører.
- I tilfælde af transport over lange og/eller vanskelige afstande er nødvendigt med flere operatører; ligeledes i tilfælde af særligt tunge patienter er det nødvendigt at vurdere den vægt, som hver redningsmand kan støtte i overensstemmelse med de lovmæssige krav til sikkerhed på arbejdspladsen og i overensstemmelse med operatørens fysiske egenskaber
- Kurvebårene er udstyret med forskellige gribepunkter langs selve enhedens omkreds, hvilket gør det muligt for operatørerne at positionere sig på det punkt, som koordinatoren af håndteringsoperationerne finder bedst egnet.

GLIDNING MED KURVEBÅREN

- I nogle nødsituationer kan det være nødvendigt at lade båren glide på jorden, i disse tilfælde er det nødvendigt at være opmærksom på tilstedeværelsen af forhindringer, der kan skabe fare og skader for patienten, operatørerne og selve enheden.
- Kurvebåren Dakar kan bruges ved at udnytte det glidningsprincip, der gives af hjulene, der er til stede på enheden, og letter håndteringen og aflaster den belastning, der skal transporteres af operatøren

TRANSPORT MED ANDRE MIDLER

- I det tilfælde, hvor det ikke er muligt at hånd bære kurven bære, men der anvendes reb, spil, trapper, løftestropper eller andre egnede midler, kaldes det en risikobetonet redning, som i denne sammenhæng, kun bør udføres af uddannet personale med den nødvendige erfaring.
- De specifikke anvendelsesmetoder til en risikobetonet redning er specificeret i afsnit 11.9

ANVENDELSE I VAND

- Kurvebårene forventes at blive brugt til redning i vand, med undtagelse af modellerne Dakota, Dakota light og Dakar, ved brug af det undervandstilbehør, der er omhandlet i punkt 14. TILBEHØR
- Brugen af kurvebåren i sådanne situationer skal udføres af specielt uddannet redningspersonale.

11.3 INSTALLATION OG JUSTERING AF BÆLTER

- Til kurvebærer udstyret med ydre reb skal du bruge den løkke, der er oprettet af rebet, som et fastgørelsespunkt. For bærer med en metalstruktur skal du bruge de strukturelle rør. De punkter, hvor bælteerne skal fastsættes bør vælges i henhold til undsætningsituationen og patientens størrelse og tilstand
- Løsn bæltet, før en af de to dele af bæltet nedad mellem rebet på det valgte punkt og båren eller i den valgte sektion af røret, indsæt enden med spændet i løkken, indtil det strammer omkring fastgørelsespunktet.
- For at fastgøre den modsatte del af bæltet, gentag ovenstående trin med den modsatte del af bæltet, der skal fastgøres.
- Gentag ovenstående trin for alle bælteerne på båren i brug.
- For at justere bælteerne, tilsit han-delen med hun-delen af kroge og tag fat i den frie del af båndet på siden af han-kroge og træk den til den ønskede regulering.
- For at forlænge bæltet er det nødvendigt at frigøre det ved hjælp af de respektive knapper, placere han-kroge vinkelret på bæltet og løsne det frie bælte til den ønskede mål.

11.4 INSTALLATION OG JUSTERING AF FODSTØTTEN (HVOR MONTERET)

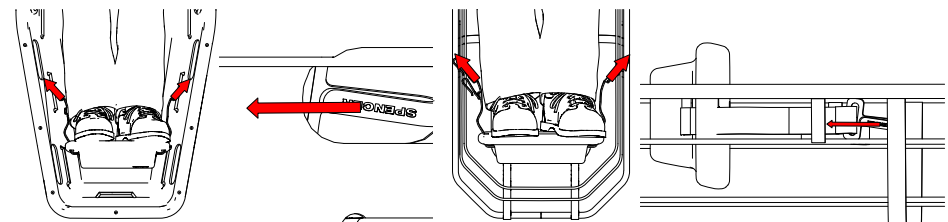
- Efter at have placeret patienten i kurvebåren, skal du placere fodstøtten i den passende højde, så dens overflade kommer i kontakt med patientens fødder for at undgå forskydninger i længderetningen.
- Sæt kroge i enderne af bæltet i korrespondance med de åbninger/håndtag på den ydre omkreds af kurvebåren
- Sørg for, at fodstøtten er korrekt centreret på bælteerne og i forhold til patienten, der sikrer, at der fastholdes en vinkelret position i forhold til båsens understøtningsflade.

⚠ Hvis patienten har skader på ben eller fødder, skal du immobilisere disse med specielt udstyr defineret ved procedurerne godkendt af akutmedicinsk service til immobilisering og transport af patienter og begrænse patienten til kurvebåren med flere bælte alt efter hvad er angivet af den ansvarlige redder.

11.5 **⚠** AFMONTERING OG MONTERING AF BÅRE (kun model Twin Shell)

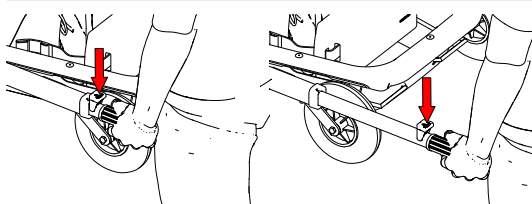
Denne aktivitet skal udføres af to operatører, der er iført personlige værnemidler.

- De to dele af båren forbindes ved at indsætte de sorte stifter (nr. 2) i de respektive huller i den anden halvdel af båren. Sæt forsigtigt de to dele af Twin Shell sammen, og kontroller samtidig, at stifterne ikke møder hindringer under isætningen, og at de er sat helt ind i det sæde, der er forbeholdt dem.
- Anbring de to snapstifter (nr. 1) i det tilsvarende hul i den anden halvdel, og sørg for at indsætte sikkerhedslåsen, der placeret i hullet (udfør den samme handling på begge sider af kurvebåren).
- Drej båren 180°, og stram den midterste krog, og pas på, at den tilstedeværende metalbrog sidder korrekt, og kontroller, at håndtagets mekanisme er lukket.
- For at adskille kurvebåren skal du udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge.



- **⚠** Når båren er adskilt, skal du være yderst forsigtig med ikke at beskadige forbindelselementerne eller tilmusde dem med snavs, der kan udelukke korrekt drift. Før drift, skal du sikre dig, at strukturen er solid og alle kroge ordentligt fastspændt.

11.6 HÅNTERING AF DE TELESKOPISE HÅNDTAG (kun for modellen Dakar)



For at løfte båren og sikre større bevægelsesfrihed for operatørerne, er Dakar udstyret med teleskopiske håndtag med skridsikre greb. To i hver ende af båren. Håndtagene kan bruges til at lette transporten og kan kun bruges ekstraheret fra patientens hovedside for at muliggøre transport ved at udnytte hjulene på den modsatte side eller med alle 4 håndtag trukket ud til transport med to eller flere operatører.

- For at trække håndtagene ud skal du trykke og holde på den røde knap, der er angivet med pilen i figuren, og derefter trække dem mod dig, indtil de er helt udstrakt, og derefter slippe den røde knap. Dette aktiverer låsen på det udtrukne håndtag.
- Luk håndtagene ved at trykke på og holde knappen nede som vist i figuren og indsætte dem indtil anslaget, hvilket aktiverer låsen til sikkerhedsmekanisme.

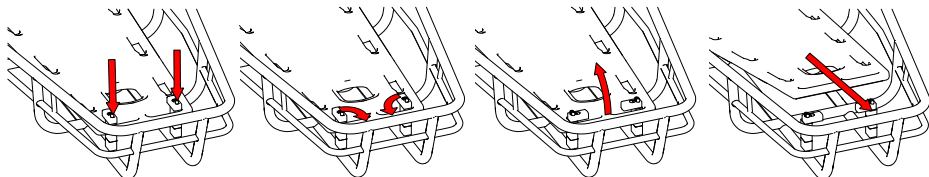
⚠ For at mindske risikoen for at forårsage skader på tredjepersoner og enheden, er det altid vigtigt at lukke håndtagene, selv i tilfælde af midlertidig inaktivitet. Du skal altid overholde den maksimale belastning, der er specificeret for enheden.

11.7 EKSTRAKTION OG INDSÆTTELSE AF SPINALBRÆTTET (kun model Boston Pro)

- For at låse spinalbrættet op er det nødvendigt at trykke på de to messingplader i frigørelsessystemet (nr. 3), holde dem nede, og dreje den øverste plastdel, indtil spinalbrættet kan trækkes fri ud.
- Løft spinalbrættet fra patientens fodsider, og skub brættet et par cm mod fodenden af kurvebåren for at frigøre begrænsningen på patientens hovedside og ved hjælp af yderligere operatører frigør og løft spinalbrættet.
- Til indsætning skal du gentage operationerne beskrevet i omvendt rækkefølge.

⚠ Pas på ikke at klemme dele af andre enheder i brug eller patienten selv mellem spinalbrættet og kurvebåren.

⚠ For den specifikke anvendelse af SPENCER ROCK PIN-spinalbrættet, se den specifikke brugervejledning, hvis den ikke er tilgængelig, send en anmodning til fabrikanten.



11.8 TRENDELENBURG-JUSTERING OG RYGLÆN (KUN FOR MODELLERNE BOSTON TEC OG LIGHT)

- For at justere Trendelenburg-funktionen skal du betjene det røde håndtag der er placeret i kurven ved bårens fodende, hvilket hjælper med at løfte patientens fodstøtte og bruge den anden hånd til at justere en af de mulige ønskede positioner. Når du har valgt placeringen, skal du sørge for, at understøtningsfladen er stabil.

⚠ For at bringe understøtningsfladen tilbage i vandret position skal du udføre det ovenstående, i omvendt rækkefølge.

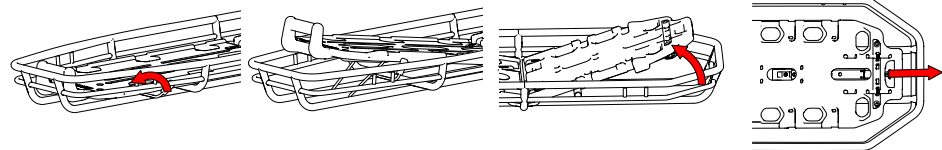
Giv altid patienten besked, hvis han/hun er til stede på enheden, når du aktiverer denne funktion.

- Hvis du vil justere ryglænsfunktionen, skal du løfte understøtningsfladen uden at aktivere nogen kommando, mekanismen blokeres automatisk i en af systemets positioner. Sørg for, at positionen er blokeret korrekt, før du forlader positioneringen af understøtningsfladen.

- For at bringe understøtningsfladen tilbage til en lavere position end den valgte eller vandret, skal du støtte understøtningsfladen med den ene hånd og trække det håndtag, der er placeret i den øvre del, ledsage og støtte understøtningsfladen til den ønskede position og derefter frigøre håndtaget, udfør det ovenstående i omvendt rækkefølge.

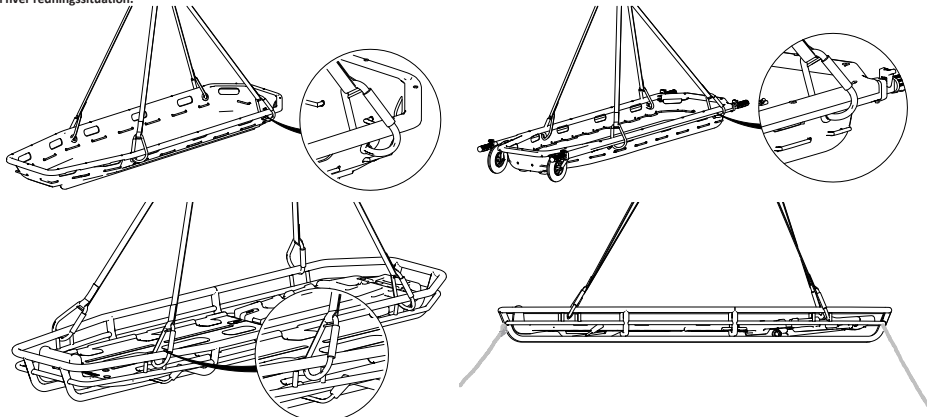
• Informer altid patienten, hvis han/hun er til stede på enheden, når du aktiverer denne funktion.

- ⚠** Hvis patienten allerede er immobiliseret med bæltene, før han/hun løftes, skal du løse disse for at undgå beskadigelse af patienten, samt hvis ryglænet er sænket, skal du sørge for at kontrollere bæltets spændingsstatus efter justering af understøtningsfladen.



11.9 SÅDAN BRUGER DU BÅREN I RISIKOBETONED E REDNINGSSITUATIONER

⚠ Det er det uddannede personales ansvar at kende teknikkerne ved risikobetoned redninger og at vide, hvordan man vælger det mest passende udstyr og procedurer til hver redningssituation.



Vægtgrænsen til brug for kurvebåren inkluderer patientens, båren, udstyret og i nogle redningssituationer redderen.

Bårene Dakota og Dakota Light er ikke beregnet til risikobetoned redninger. Da redningsforholdene kan variere, tilbyder denne vejledning kun generel information, og det er det uddannede personale, der har ansvaret for at vælge båren, bæltessystemet og alt det udstyr, der passer bedst til situationen.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

CS

DA

NL

PL

IT
EN
DE
FR
ES
PT
CS
DA
NL
PL

FORANKRINGSPUNKTER FOR LØFTESELER OG TOVVÆRK

- Til vandret løft og sænkning er kurvebærerne udstyret med 4 huller eller 4 sæder, der giver ankerpunkter til seler med deres karabinhager.

Spencer leverer tilbehør til at kunne operere i denne løftsituation.

⚠ Kontroller altid den korrekte fastgørelse mellem selen og bårens fastgørelsespunkt; for at få vejledning i brugen af selen, skal du kontrollere den respektive vejledning for den specifikke brug af produktet og overholde det, der også er fastsat i denne manual.

Det kan være nødvendigt at placere "anti-rotation" -reb fastgjort til kurvebåren for at give rednerne mulighed for at manøvrere båren under håndteringen.

Spencer leverer ikke antirotationsreb i det medfølgende tilbehør.

⚠ Før du løfter eller sænker, efter at have udført alle de sikkerhedskontroller, der kræves til håndtering, er det nødvendigt at justere selen og/eller fordele lasten i kurvebåren for at afbalancere dens vandrette position, når den derefter bevæges.

⚠ Hver gang en patient, der er anbragt i en kurvebære, løftes, skal patienten fastgøres til båren ved hjælp af et passende antal bæltter. Vejforhold, geografisk placering, patientens højde og vægt, skaderne osv. bestemmer antallet af bæltter, der skal bruges. Det er af afgørende betydning, at de operatører, der planlægger at gennemføre redningsaktionerne, uddanner sig specifikt i dette risikobetonede område.

12. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Spencer Italia S.r.l. fralægger sig ethvert ansvar for skader, direkte eller indirekte, som skyldes ukorrekt brug af produktet og reservedele og/eller under alle omstændigheder ethvert reparationsarbejde udført af en anden person end fabrikanten, som gør brug af autoriserede interne og eksterne teknikere. Desuden vil garantien bortfalde.

- Under alle inspektions-, vedligeholdelses- og sanitetsoperationer skal operatøren bære passende personlige værnemidler, såsom handsker, beskyttelsesbriller osv.
- Planlæg et vedligeholdelsesprogram, periodisk kontrol og forlængelse af den gennemsnitlige levetid, hvis beskrevet af fabrikanten i brugervejledningen, der identificerer en referencemedarbejder, der er i besiddelse af de grundlæggende krav, der er defineret i brugervejledningen.
- Kontrolhyppigheden bestemmes af faktorer som lovkrav, anvendelsestype, anvendelseshyppighed, miljøforhold under brug og opbevaring.
- Reparation af produkter fremstillet af Spencer Italia S.r.l. den skal nødvendigvis udføres af fabrikanten der gør brug af specialiserede interne og eksterne teknikere der, ved hjælp af original reservedele, leverer en kvalitetsreparationsservice i nøje overensstemmelse med de tekniske specifikationer angivet af Fabrikanten. Spencer Italia S.r.l. fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle skader, direkte eller indirekte, som skyldes ukorrekt brug af reservedele og/eller under alle omstændigheder reparationer udført af uautoriserede personer.
- Rekonditionering, en proces, der udføres på enheden for at genoprette den tekniske og funktionelle sikkerhed af den anvendte anordning, såsom omregistrering, skal udføres af fabrikanten.
- Brug om nødvendigt kun originale komponenter/reservedele og/eller tilbehør, der er godkendt af Spencer Italia S.r.l., for at udføre enhver operation der ikke medfører modificeringer eller ændringer af produktet.
- Alle vedligeholdelses- og eftersynsaktiviteter skal registreres og dokumenteres sammen med de relevante tekniske interventionsrapporter, og dokumentationen skal opbevares mindst 10 år efter udstyrets udløb og skal stilles til rådighed for de kompetente myndigheder og/eller fabrikanten, når der anmodes herom.
- Rengøring til genanvendelige produkter skal udføres i overensstemmelse med instruktionerne fra fabrikanten i brugervejledningen for at undgå risikoen for krydsinfektioner på grund af tilstedeværelsen af udskillelser og/eller restkoncentrationer.
- Produktet og alle dets komponenter skal, hvis de skal vaskes, tørres fuldstændigt, før de opbevares.
- Hvis produktet kræver smøring, skal dette gøres efter rengøring og fuldstændig tørring. .

12.1 RENGØRING

Manglende udførelse af rengøringsoperationerne kan medføre risiko for krydsinfektion på grund af tilstedeværelsen af sekreter og/eller rester. Under alle inspektionsoperationer skal operatøren bære passende personlige værnemidler, såsom handsker, beskyttelsesbriller osv.

Alle metalede, der udsættes for eksterne stoffer, undergår overfladebehandlinger og/eller bliver malet for at opnå bedre modstand. Vask udsatte dele med varmt vand og neutral sæbe; **Brug aldrig opløsningsmidler eller pletfjernere.**

Skyld grundigt med varmt vand og kontrollerer, at du har elimineret alle spor af sæbe, hvilket kan forringe produktet eller kompromittere dets integritet og holdbarhed. **Undgå brug af højtryksvand, da dette trænger ind i ledene og eliminerer smøremidlet, hvilket skaber risiko for korrosion af komponenterne.** Lad det tørre fuldstændigt, før du stiller produktet til opbevaring. Tørring efter vask eller efter brug i et fugtigt miljø skal være naturlig og ikke tvunget; brug ikke flammer eller andre kilder til direkte varme.

I tilfælde af **desinfektion** skal du bruge produkter, der, ud over at være klassificeret som medicinsk-kirurgisk udstyr, ikke indeholder opløsningsmidler eller har en ætsende virkning på materialerne, der udgør enheden. Sørg for, at du har taget alle passende forholdsregler for at sikre, at der ikke er risiko for krydsinfektion eller kontaminering af patienter og operatører.

I tilfælde af engangsprodukter skal der ikke udføres rengøring, medmindre produktet skal stilles til opbevaring og er emballeret korrekt i henhold til fabrikantens specifikationer.

12.2 RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

Hvis der planlægges rutinemæssig vedligeholdelse, er det nødvendigt at udarbejde en vedligeholdelsesplan, periodiske kontroller, og udpege en referencearbejder. Den person, der er betroet den rutinemæssige vedligeholdelse af enheden, skal sikre de grundlæggende krav, der er fastsat i denne brugsanvisning. Alle vedligeholdelsesaktiviteter, både rutinemæssige og ekstraordinære, og alle generelle kontroller skal registreres og dokumenteres i de respektive tekniske interventionsrapporter. Denne dokumentation skal opbevares i mindst 10 år fra slutningen af enhedens levetid og stilles til rådighed for de kompetente myndigheder og/eller fabrikanten, hvis anmodet om.

Under alle inspektions-, vedligeholdelses- og sanitetsoperationer skal operatøren bære passende personlige værnemidler, såsom handsker, beskyttelsesbriller osv.

Enheden kræver ikke noget rutinemæssigt vedligeholdelsesprogram, men der skal udføres kontroller for at undersøge:

- Enhedens generelle drift
- Enhedens rengøringsstatus (husk, at manglende udførelse af rengøring kan resultere i risiko for krydsinfektioner)
- Opfyldelse af kravene i brugervejledningen i afsnit 5 Advarsler og 6 Specifikke advarsler
- Opfyldelse af kravene i vejledningen i afsnit 11 Anvendelse.

Brug kun originale komponenter/reservedele og/eller tilbehør eller dem, der er godkendt af Spencer Italia S.r.l. for at udføre enhver handling uden at forårsage modificeringer eller ændringer af enheden; i modsat fald fralægger vi os ethvert ansvar for en ikke korrekt drift eller enhver skade, der er forårsaget af selve enheden på patienten eller operatøren, hvilket annullerer garantien og overholdelsen af EU-forordningen 2017/745.

12.3 PERIODISK GENNEMGANG

Der forefindes ingen periodisk gennemgang af enheden.

12.4 EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

Ekstraordinær vedligeholdelse kan kun udføres af fabrikanten, der bruger specialiserede interne og eksterne teknikere, der er autoriseret af fabrikanten selv.

Spencer Italia S.r.l. validerer kun vedligeholdelsesaktiviteter, der udføres af specialiserede teknikere, der er autoriseret af fabrikanten.

Slutbrugen kan kun udskifte de reservedele, der er angivet i afsnit 15.

12.5 LEVETID

Enheden har, når den bruges som angivet i følgende instruktioner, en levetid på 10 år fra købsdatoen. Bælterne skal udskiftes hvert andet år.

Spencer Italia S.r.l. fralægger sig ethvert ansvar for forkert betjening eller skader forårsaget af brug af anordninger, der har overskredet den maksimalt tilladte levetid.

13. FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Skader på chassiset, nitter og/eller bårens struktur	Ukorrekt anvendelse	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
	Beskidte koblinger	Rengør forsigtigt både i den konvekse og i den konkave del af koblingerne
	Mulig udveksling af stelletts dele	Kontroller, at der ikke har været nogen udveksling med dele af andre Twin Shells, du måtte besidde
	Beskadigede dele og/eller tilledninger	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
Ved løft af båren påvirkes justeringen (kun Twin Shell)	Fejl under samlingen af delene	Afmontere og saml delene igen og kontroller båren omhyggeligt
Båren forbliver ikke samlet (kun Twin Shell)	Brud på sikkerhedsanordningen og/eller koblinger	Tag straks båren ud af drift og kontakt fabrikanten
Skader på patientens understøtningsflade og/eller det integrerede spinalbræt	Ukorrekt anvendelse	Tag straks båren ud af drift og kontakt fabrikanten
Ryglænets stempel og/eller Trendelenburg-position blokeres/positioneres ikke (kun modellerne Boston Tec og Boston Light)	Beskadiget låsemekanisme	Tag straks båren ud af drift og kontakt fabrikanten
Udløsningsmekanismen til spinalbrættet fungerer ikke (kun model Boston Pro)	Muligvis snavs i mekanismen	Rengør mekanismen omhyggeligt
	Brud på låse-/udløsningsmekanismen	Tag straks båren ud af drift og kontakt fabrikanten
Det ydre tovværk er løst (kun modeller Shell, Twin Shell og Dakar)	Tovværket kan være slidt eller ikke længere fastbundet til hovedstrukturen	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
Manglende låsning af teleskophåndtagene (kun model Dakar)	Brud på den indre låsemekanisme	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
	Overdreven slid på hjulene	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
Hjulene glider ikke (kun Dakar-model)	Skade på hjullejerne eller hjulet selv	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
	Strukturelle skader på krogene, eller fodstøttens struktur eller justeringsstroppen	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service
Fodstøtten er ikke stabil efter fastgørelsen til båren (kun for model-erne Shell, Twin Shell, Dakota, Dakota Light og Dakar)		
Bælterne forbliver ikke samlet	Skader på koblingsmekanismen	Tag straks båren ud af drift og kontakt kunde-service

Hvis problemet eller fejlen ikke svarer til ovenstående, skal du kontakte kundeservicen ved Spencer Italia srl.

14. TILBEHØR

14.1 TILBEHØR

KODE	BESKRIVELSE	KOMPATIBEL
ST00592A	STX 598 - GULT BÆLTE 2 STK. M/METAL KOPLING	Til alle versioner
ST70002A	STX 702 - BÆLTE I TO STYKKER I SORT REFLEX METAL	Til alle versioner
ST04519C	STX 519 - JUSTERBART SELESYSTEM	SHELL / TWIN-SHELL / DAKAR / BOSTON TEC / BOSTON LIGHT / BOSTON PRO
ST04522B	STX 540 - FAST SELESYSTEM	SHELL / TWIN-SHELL / DAKAR / BOSTON TEC / BOSTON LIGHT / BOSTON PRO
ST04518A	STX 518 - UNIVERSAL FLYDELEGEME 2 STK. TIL KURV	SHELL / TWIN-SHELL / BOSTON TEC / BOSTON LIGHT / BOSTON PRO
ST04524B	STX 538 - UNIVERSAL FLOAT 3 STK. TIL KURV	SHELL / TWIN-SHELL / BOSTON TEC / BOSTON LIGHT / BOSTON PRO
ST04040A	STX 40 - GUL POSE TIL CHASSIS	SHELL / BOSTON TEC / BOSTON LIGHT / DAKOTA / DAKOTA LIGHT
ST04110A	STX10 - GUL POSE TIL TWIN CHASSIS	TWIN-SHELL

15. RESERVEDELE

KODE	BESKRIVELSE	TIL MODEL
ST00592	STX 592 - GULT BÆLTE 2 STK. M/METALKROG	Alle
ST70002	STX 702 - BÆLTE I TO STYKKER I SORT REFLEX METAL	Alle
RIST111	LUFTMADRAS TIL KURVEBÅRER M/KLÆBEBÅND	Shell/Twin Shell
RIST112	FODSTØTTE TIL KURVEBÅRER KOMPLET	Shell/Twin Shell/Dakar/Dakota/Dakota light
RIST113	YDRE TOVVÆRK TIL KURVEBÅRER	Shell/Twin Shell
RIST114	SET AF LUKNINGSKOBlinger TIL TWIN SHELL	Twin Shell
RIST115	NEDRE SNAPLUKNING TIL TWIN SHELL	Twin Shell
ST02010	ROCK PIN - GULT SPINALBRÆT MED PIN	Boston Pro
RIST116	AFTAGELIGT HÅNDTAG VENSTRE DAKAR	Dakar
RIST117	AFTAGELIGT HÅNDTAG HØJRE DAKAR	Dakar
RIST118	SORT HJUL Ø193 M/LEJER	Dakar

16. BORTSKAFFELSE

Ubrugelige enheder og deres tilbehør, hvis de ikke er blevet kontamineret af bestemte stoffer, kan bortskaffes som normalt husholdningsaffald, ellers skal du overholde de gældende regler vedrørende bortskaffelse.

Advarsel

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Billederne indsamles som eksempler og kan variere en anelse fra den faktiske enhed.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.

Alle rettigheder forbeholdt. Ingen dele af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Spencer Italia S.r.l.

IT

EN

DE

FR

ES

PT

CS

DA

NL

PL

Prima emissione: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Codice CCI5265

First issue: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Code CCI5265

Erstausgabe: 31/03/2021
Überarb. 1: 31/03/2021
Code CCI5265

Première émission: 31/03/2021
Rév. 1 31/03/2021
Code CCI5265

Primera emisión: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Código CCI5265

Primeira emissão: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Código CCI5265

První vydání: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Kód CCI5265

Første udgave: 31/03/2021
Rev. 1 31/03/2021
Kode CCI5265

Eerste uitgave: 31/03/2021
Herz. 1 31/03/2021
Code CCI5265

Pierwsze wydanie: 31/03/2021 r.
Przeł. 1 31/03/2021 r.
Kod CCI5265